

IV Congreso de la Red Internacional de Migración y Desarrollo

Crisis global y estrategias migratorias:

hacia la redefinición de
las políticas de movilidad

18,19 y 20 de mayo de 2011 - FLACSO - Quito, Ecuador



Motivaciones de la migración de retorno.

Que implicaciones para el desarrollo?

Carlos Nieto
Universidad Católica de Lovaina

Resumen.

Este artículo analiza las motivaciones de la migración de retorno y las implicaciones de esta migración en el desarrollo del país de origen. No existe una motivación única para la migración de retorno sino más bien es el resultado de un conjunto de motivaciones imbricadas unas con otras. Dentro de las motivaciones de la migración de retorno encontramos el cumplimiento de los objetivos económicos, factores sociales como el racismo y la movilización social descendente así como el ciclo de vida de los migrantes. Al parecer las condiciones del contexto económico tanto en el país de origen como en el país de instalación no son factores determinantes de la migración de retorno. El artículo pone énfasis en el rol que juega el capital cultural y social del migrante, acumulado antes de la migración, como factor determinante de la migración de retorno. El autor sugiere que durante el tiempo que dura la migración, la mayoría de migrantes no acumula mayor capital humano, por el contrario, en algunos casos se observa la pérdida absoluta y relativa de capital humano.

Palabras clave: migración, retorno, desarrollo, motivaciones, capital cultural, capital social, Perú, Italia.

Introducción

El discurso dominante sobre la relación entre migración y desarrollo concede a los migrantes el rol de nuevos actores del desarrollo. El informe de la Comisión Mundial sobre las Migraciones Internacionales (GCIM 2005) dice que “luego que los migrantes retornan a sus países de origen, de forma temporal o definitiva, ellos aportan nuevas competencias, nuevas experiencias y nuevos contactos, los cuales son activos vitales dentro de una economía mundial cada vez más fundada sobre el conocimiento” (GCIM 2005: 25).

Sin embargo, la relación entre migración de retorno y desarrollo no está claramente definida. Por un lado, algunos trabajos empíricos afirman que los diferentes tipos de migración de retorno contribuyen al desarrollo nacional (Thomas-Hope 1999, Sorensen et al. 2002). Además, la migración de retorno puede ser vista como un mecanismo de provisión de capital para el desarrollo de las pequeñas empresas, especialmente entre los migrantes más pobres y menos calificados (Black, King y Tiemoko, 2003) en un contexto de mercado de capitales imperfecto (Mesnard 2004).

Por otro lado, existen investigaciones que muestran los límites de la migración de retorno y la casi inexistente influencia en el desarrollo local de los lugares de partida. Por ejemplo, los trabajos realizados en el sur de Italia han mostrado que el retorno de los migrantes no ha estimulado el desarrollo (Callea 1986). En el caso de Grecia, algunos migrantes de retorno, que no tenían otra posibilidad, han trabajado en transporte, pequeños comercios, servicios y

restaurantes. “Los cambios provocados por los retornados son leves y son muy poco numerosos para ser capaces de cambiar algo” (Unger 1981 en Callea 1986). Del mismo modo, en un estudio sobre el retorno a Turquía a finales de 1970, Gitmez (1988 en Black, King y Tiemoko, 2003) muestra que las empresas creadas por los migrantes de retorno no deben ser consideradas como inversiones económicas viables, se trata claramente de muy pequeños puntos de venta y, en este sentido, bastante marginal en su contribución al desarrollo económico local.

Las investigaciones que privilegian una relación positiva entre migración de retorno y desarrollo tienen como idea subyacente que los migrantes no sólo adquieren capital financiero sino también habilidades, capacidades, destrezas y nuevos valores en el extranjero (King 2000). Este capital humano adquirido facilitaría la modernización y el crecimiento económico del país de origen (McCormick y Wahba 2001).

El análisis del cuerpo teórico y empírico existente muestra que los impactos de la migración de retorno en el desarrollo varían considerablemente dependiendo entre otras cosas del volumen, del tipo y tiempo del flujo migratorio, de las características de los migrantes, del grado y la dirección de la selectividad y de la situación de los países involucrados en el proceso migratorio (Ammassari y Black 2001).

En este corto artículo me intereso en conocer ¿cuáles son las motivaciones de la migración de retorno y cuales son sus implicaciones en el desarrollo? Mi estudio de caso son los trabajadores migrantes de Cuzco y Quillabamba (Perú) en Turín (Italia).

Mi trabajo estará distribuido en cuatro partes: la primera parte contiene un panorama teórico de la relación entre migración de retorno y desarrollo. En esta parte asumo una definición operativa sobre migración de retorno. La segunda parte contiene una breve presentación metodológica de mi investigación. La tercera parte presenta mis principales hallazgos. En esta sección establezco el diálogo con los trabajos empíricos de otros investigadores. En la cuarta y última parte presento las principales conclusiones generales.

1.- Migración de retorno y desarrollo. Panorama teórico

No existe verdaderamente una teoría sobre la migración de retorno. Existe un consenso en considerar que la migración de retorno ha sido tratada como un subproducto de la migración internacional. Las diferentes teorías existentes han tratado de interpretar, desde sus perspectivas, el tema de la migración de retorno. Existen además una cantidad considerable de estudios empíricos que lanzan pistas de reflexión sobre las causas y las condiciones de la migración de retorno.

En las líneas que siguen vamos a presentar una visión general del panorama teórico de la migración de retorno.

La teoría neoclásica

Considera al hombre como un *'homo oeconomicus'* por tanto un ser racional que funda su razón de migrar en la diferencia de ingresos entre el país emisor y el país receptor, así como en la previsibilidad de mayores ganancias en el país receptor. El migrante, en su deseo de

maximizar sus ingresos, decide marchar al extranjero después de considerar los costos y beneficios de la migración (Todaro, 1969). En ausencia de diferencia salarial, la migración no tendría lugar.

La teoría neoclásica postula que la migración es definitiva lo cual permite maximizar las ganancias de forma permanente. Desde esta perspectiva, la migración de retorno es considerada como un fracaso puesto que los beneficios esperados no se habrían alcanzado (Massey et al., 1993).

Por consiguiente, para el enfoque neoclásico, el retorno se produciría luego de la constatación de haber efectuado un mal cálculo en relación a los ingresos esperados o como un desincentivo económico luego de una nivelación en la diferencial salarial entre el país de origen y el de acogida. En líneas generales, el retorno es considerado como un fracaso. Lo que significa que para la teoría neo-clásica, el retorno incumbe exclusivamente a los migrantes que calcularon mal los costos de la migración y que no lograron mayores ingresos. El retorno se produce entonces como consecuencia de una mala experiencia en el extranjero o porque su capital humano no fue recompensado como se esperaba. Una de las limitaciones de este enfoque teórico es que privilegia casi exclusivamente los factores económicos en tanto que determinantes de la migración y de la migración de retorno.

La teoría de la nueva economía de las migraciones laborales (NELM).

La nueva economía de las migraciones laborales asociada principalmente al nombre de Oded Stark (1991) sostiene que la migración de retorno es el resultado lógico y deseado de una estrategia previamente planificada. Esta estrategia es definida en el hogar de los migrantes y el retorno es el resultado del logro de los objetivos trazados.

En contraste con el modelo neoclásico, la teoría de la nueva economía de las migraciones laborales considera que la migración es un proyecto racional donde la decisión de migrar es tomada por la familia del migrante. El objetivo de la migración sería de maximizar los ingresos, minimizar los riesgos diversificando los ingresos de la familia. Es este marco, el retorno sería la consecuencia lógica del logro del proyecto migratorio (Stark, 1991).

Considerar el retorno como parte del proceso migratorio ejercería influencia sobre los migrantes en varios aspectos: empujaría a los migrantes a ejercer un mayor nivel de esfuerzo en los trabajos que realizan en relación a los trabajadores nativos (Stark, 1991); incentivaría mayores niveles de ahorro por parte de los migrantes en relación a los nativos (Galor y Stark, 1990); proporcionaría incentivos para ganar habilidades adicionales o alcanzar mayores niveles de formación laboral; influiría además positivamente en mayores niveles de socialización del migrante en los países receptores. En otras palabras la planificación del proyecto migratorio incidiría en los patrones de comportamiento de los migrantes en la sociedad de acogida, así como sobre el progreso profesional.

Transnacionalismo y migración de retorno.

El enfoque transnacional ha incorporado la dimensión de los vínculos y las movilidades que los migrantes efectúan a través de las fronteras, estos vínculos y movilidades pueden ser de orden económico, social, cultural, identitario, etc. El transnacionalismo permite analizar los contactos transfronterizos entre los migrantes retornados y las comunidades de migrantes en el extranjero.

Este enfoque teórico permite una mejor comprensión de la preparación del retorno. Según el transnacionalismo, los migrantes retornados preparan su retorno y reinserción en el país de origen a través de contactos continuos y visitas periódicas y regulares a su país de origen. El retorno tendría lugar una vez que se han reunido suficientes recursos financieros e informativos y cuando las condiciones en el país de origen se han evaluado como suficientemente favorables (Cassarino 2004). El transnacionalismo sostiene también que los migrantes adquieren una doble identidad que, luego del retorno, les permitiría negociar mejor su adaptación a su país de origen.

El aporte fundamental del enfoque transnacional radica en postular que el retorno no es necesariamente el fin de un ciclo sino que puede ser un eslabón más de una cadena de migraciones. La migración de retorno sería parte integrante de un sistema circular de relaciones sociales, económicas y de intercambios.

Teoría de redes sociales y migración de retorno.

La teoría de las redes sociales ve en el migrante un actor que prepara su retorno movilizando sus recursos sociales.

Al igual que el enfoque transnacional, la teoría de las redes sociales considera que los migrantes mantienen fuertes vínculos con sus lugares de origen y de destino. Sin embargo, estos vínculos no son necesariamente dependientes exclusivamente de la diáspora (por ejemplo lazos basados sobre la religión, origen étnico común, parentesco familiar, etc.), tal como es propuesto por el enfoque transnacional, sino que por el contrario, los vínculos se articulan en torno a 'comunidades de interés' mas amplias y diversas.

Las redes sociales pueden proporcionar un complemento importante y necesario a las iniciativas de los migrantes de retorno. Según esta teoría, los recursos necesarios para asegurar el retorno serían el resultado de las relaciones interpersonales que pudieran derivarse de las experiencias de vida del migrante.

Las estructuras sociales aumentarían la disponibilidad de recursos e información, asegurando de esta manera el éxito de las iniciativas de los migrantes que retornan. La disponibilidad de estos recursos parece residir en el capital social del cual han beneficiado los migrantes de retorno antes de iniciar la migración. Sin embargo es necesario tomar en consideración que la experiencia migratoria pasada por si sola no es totalmente explicativa de las iniciativas de los migrantes de retorno. Además, en términos de capital social, los migrantes que retornan no representan un grupo homogéneo (Cassarino 2004).

El capital social tiene que ser visto como los recursos provistos por las familias o los lugares de origen de los migrantes retornados. En otras palabras, los recursos sociales y financieros preexistentes, los cuales son proporcionados por la familia, pueden ayudar al éxito de los migrantes de retorno.

Cassarino considera que cuando el capital social es visto como insuficiente, los migrantes retornados pueden decidir participar en redes sociales y económicas con el objetivo de garantizar su retorno. Por consiguiente, cuando los migrantes de retorno son conscientes de su bajo nivel de capital social en comparación con sus necesidades reales tienden a compensar esta falta mediante el fortalecimiento de sus vínculos y participación en redes sociales.

Noción operativa de la migración de retorno.

Existen diferentes definiciones sobre la migración de retorno, sin embargo en este documento adoptamos la siguiente noción: migración de retorno es un proceso voluntario y reflexionado que algunos migrantes emprenden con el objetivo de retornar a sus países de origen con el interés de permanecer en este último por lo menos en el corto y mediano plazo.

2.- Metodología de investigación

La aproximación metodológica utilizada en la investigación fue la metodología cualitativa basada en una matriz teórica de la relación entre migración y desarrollo. La complejidad de la problemática de la migración, la interacción de diferentes factores dentro de esta problemática, así como la heterogeneidad de los perfiles de los migrantes, crean las condiciones para llevar a cabo un estudio cualitativo. La contribución fundamental de la metodología cualitativa es permitir el análisis a partir del punto de vista del migrante.

Consiente de los límites de esta metodología, no tengo la intención de establecer generalidades, sino más bien comprender, desde el punto de vista particular de los migrantes, los motivos de la migración de retorno y conocer por qué algunos migrantes pueden convertirse en agentes de cambio mientras que otros no lo hacen. La unidad de análisis son los migrantes que ya han retornado al Cuzco y Quillabamba¹, los que tienen un proyecto concreto de retornar pero que se encuentran todavía en Turín y los que desean retornar pero que no tienen una fecha definida de retorno. He realizado 25 entrevistas en Quillabamba y Cuzco y 25 entrevistas en Turín.

3.- Motivaciones de la migración de retorno

A continuación presento mis resultados en relación a las razones que motivan el retorno, las características de los migrantes retornados y las implicaciones de la migración de retorno en el desarrollo. Las motivaciones de retorno las he organizado en cinco grupos: factores económicos (cumplimiento de los objetivos económicos), factores sociales, factores familiares y ciclo de vida, condiciones del contexto económico en origen y destino y capital cultural y capital social de los migrantes.

Cumplimiento de los objetivos económicos.

En este grupo se encuentran los migrantes que retornaron fundamentalmente por que consideraron que su objetivo económico fue alcanzado. En este caso el objetivo de la migración es puramente instrumental: acumular una determinada cantidad de dinero la cual esta en función de los objetivos particulares de cada migrante. El retorno es parte integrante del proyecto migratorio.

¹ Quillabamba es la capital de la provincia de La Convención y pertenece al departamento de Cuzco.

Por ejemplo mencionamos el caso de un migrante que tenía una deuda con un banco comercial y el objetivo de su proyecto migratorio fue acumular dinero para poder pagar la deuda contraída. Una vez acumulado el monto necesitado mi entrevistado decidió regresar al Perú y no desea volver a emigrar. Actualmente continúa con sus actividades en su panadería.

Sin embargo cabe preguntarse, porqué todos los migrantes que han logrado su objetivo económico no retornan? Desde mi punto de vista, el haber logrado acumular una cantidad de dinero dada, no explica claramente el porqué se produce el retorno. Si el logro del objetivo económico fuera determinante del retorno, todos los migrantes que hayan acumulado una cierta cantidad de dinero retornarían, y ese no es el caso. Queda por saber entonces: a igual logro económico (haber ahorrado la cantidad deseada) por qué algunos migrantes retornan y otros no lo hacen? Esta discusión la dejamos para el final del artículo.

Factores sociales.

La literatura existe demuestra que los factores sociales pueden ser muy importantes en la decisión de retornar. De manera general los autores han clasificado los factores sociales en tres grupos: hostilidad racial y/o dificultad de integración, nostalgia del hogar y deseo de mayor estatus social.

Mis hallazgos se aproximan a los resultados de los estudios empíricos presentados por King (2000) y Ammassari y Black (2001) donde se mencionan los factores sociales, entre otros, como las causas del retorno.

Casi todos mis entrevistados retornados manifiestan que uno de los aspectos desagradables de su vida en Italia fue la discriminación y el racismo resentido. En las narraciones de mis entrevistados podemos encontrar relatos de algunos incidentes sufridos por ellos que van desde actos y propósitos verbales abiertamente racistas hasta miradas de desprecio o desconfianza que son difíciles de codificar pero que tienen el mismo efecto desagradable en la vida cotidiana del migrante. El racismo resentido es entonces uno de los factores que inducen al retorno.

Por otro lado, he encontrado otro factor social que de alguna manera esta vinculado con el anterior, se trata de la movilización social descendente. La mayoría de los migrantes peruanos en Italia, sobre todo las mujeres, se dedican a labores en el servicio domestico. Los hombres trabajan también en el servicio domestico, en la construcción y en fabricas. Entre mis entrevistados el cuidado de ancianos y el servicio domestico es la actividad más común.

La mayor parte de mis entrevistados afirma que su estadía en Italia significó una movilización social descendente. Analizando el perfil socio económico de los migrantes retornados vemos que la mayor parte de ellos pertenece a una clase media que como consecuencia de la crisis económica peruana de los años 1987-1992, sufre un proceso de empobrecimiento y se ve obligada a migrar.

Para estos migrantes, integrarse a lo más bajo de la pirámide social italiana significó una movilización social descendente difícil de aceptar. Para mis entrevistados, el periodo que duró la migración fue de gran sacrificio el cual se justificaba solamente por que tenían objetivos concretos que alcanzar.

Los relatos de vida de algunos entrevistados muestran que fueron las difíciles condiciones de inserción social, las muestras de racismo y la movilización social descendente las que influyen en la decisión de retornar. Algunos migrantes manifiestan un sentimiento de marginación y una falta de reconocimiento de sus capacidades laborales. Estos migrantes afirman que ellos aceptaban esa situación en nombre de su objetivo económico pero que sin embargo no estaban dispuestos a prolongar indefinidamente tal situación.

La inserción social y laboral de los migrantes es vivida “*como un esfuerzo para ganar dinero, pero que no aceptarían esas condiciones durante toda la vida*”. Sin embargo, bajo otras circunstancias, como por ejemplo, obtener un trabajo acorde a sus estudios universitarios, mis entrevistados hubieran podido tomar la decisión de quedarse definitivamente en Italia.

Por tanto, el tiempo pasado en Italia es considerado como un periodo de sacrificio. Este sacrificio se justifica bajo un objetivo concreto, ahorrar dinero destinado a un fin preciso. Para varios de mis entrevistados, nunca estuvo en sus planes continuar indefinidamente con ese esfuerzo y hacer de él una forma de vida.

Sin embargo, si lo que venimos de afirmar es cierto, entonces ¿porqué todos los migrantes de clase media no retornan al Perú? Asumiendo que la mayoría de migrantes están sometidos al mismo tipo de presión de los ‘*push factors*’, el cual es vivido como sufrimiento, ¿porqué sólo algunos retornan y otros deciden quedarse en Italia? Desde mi punto de vista los factores sociales (racismo resentido, movilización social descendente, dificultad de integración social) no explican claramente la migración de retorno.

Nos detenemos un momento aquí para mencionar rápidamente las entrevistas realizadas en Italia a migrantes que no tienen fecha de retorno definida. Los factores como el racismo o la movilidad social descendente están mucho menos presentes en los discursos de estos migrantes. Esta constatación puede tener diferentes interpretaciones complementarias entre si:

- luego de unos años de vivir en Italia algunos migrantes ‘se acostumbran’ a su nueva condición social y los *push factors* se invisibilizan,
- los migrantes entrevistados que viven en Italia prefieren obviar este tema por vergüenza y/o orgullo propio (tomando en cuenta además que el entrevistador también es peruano),
- algunos migrantes son más sensibles que otros ante estos factores,
- los entrevistados en Italia están consientes de los *push factors*, pero deciden no ponerlos en evidencia o minimizar su importancia puesto que han tomado la decisión de quedarse a vivir en Italia. Poner en evidencia estos factores significaría ir en contra del proceso de adaptación necesario para su vida en el nuevo contexto.

Ciclo de vida y factores familiares.

Diversos trabajos empíricos muestran la alta importancia que tiene el ciclo de vida y los factores familiares en tanto que motivaciones del retorno. En un reciente trabajo sobre la migración de retorno en las zonas rurales de Tailandia, Piotrowski y Tong (2010) muestran que factores como el matrimonio, la familia y las obligaciones hacia los padres de edad avanzada puede empujar a los migrantes a retornar al lugar de origen.

La migración peruana en Italia es relativamente nueva, por tanto, todavía no existe una generación de migrantes que haya llegado a la edad de la jubilación.

Sin embargo, he encontrado dos tipos de retornos que están relacionados al ciclo de vida. Por un lado tenemos los migrantes retornados que han pasado los 50 años de edad, por otro lado están las mujeres entre los 30 y 37 años que desean fundar una familia y tener hijos.

Los entrevistados mayores de 50 años manifiestan que su capacidad competitiva en el mercado laboral había bajado considerablemente. La mayor parte de los migrantes peruanos realizan trabajos que demandan un esfuerzo físico considerable, desde tener la capacidad física de cargar a un anciano para realizarle la limpieza hasta poder instalarse en un techo para realizar soldadura metálica. En este contexto, según nuestros entrevistados, una persona mayor de 50 años reduce sus posibilidades laborales, esto se aprecia sobre todo en el caso de los varones.

El segundo tipo de retorno es el de mujeres de entre 30 y 37 años que desean fundar una familia y tener hijos.

Este grupo de retornadas considera que más allá de la acumulación económica también es importante el desarrollo personal que implica el casarse, fundar una familia y tener hijos. En este caso, el retorno se produce por el deseo de fundar una familia en un tiempo relativamente corto debido a la edad.

Es importante señalar que en mis entrevistadas no existe un sentimiento identitario o nacionalista de querer tener los hijos en el Perú o desear una pareja de su misma nacionalidad. Lo que dejan entrever las entrevistas es que debido a las condiciones laborales y la dificultad de las relaciones sociales en Italia fue difícil encontrar una pareja conveniente, lo cual motiva la decisión de retornar.

Condiciones del contexto económicas en Perú e Italia.

La literatura existente sugiere que las condiciones económicas de los países de origen y de destino pueden influir en la decisión de retorno. Por ejemplo, en el caso de los migrantes Irlandeses, muchos retornaron a Irlanda durante los años de crecimiento económico (King, 2000). Inversamente, durante la crisis económica en Alemania durante los años 1970's miles de migrantes turcos retornaron a su país 'empujados' por la crisis (Calea, 1986).

Actualmente, la crisis financiera y económica que afecta a la mayoría de países industrializados se materializa, entre otras formas, en la disminución del crecimiento económico y la pérdida de empleos. Italia se ve también afectada por la crisis económica². Por otro lado, la economía peruana atraviesa un periodo de crecimiento sostenido desde hace varios años³. Entre el 2000 y el 2010 la tasa de crecimiento económico promedio fue de 5.0% anual y, en general, las condiciones macroeconómicas se mantienen favorables y estables. Además, según las estadísticas del Instituto Nacional de Estadística e Informática del Perú INEI, la tasa de pobreza ha pasado de 48,7% en 2005 a 30% en 2010.

² Italia : Tasa de crecimiento real del PBI ; 2008= -1.3%, 2009= -5.1%, 2010= 1.1%. Fuente : <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/it.html>

³ Perú : Tasa de crecimiento real del PBI ; 2006= 7,7%, 2007= 8,9%, 2008=9,8%, 2009= 0,9%, 2010= 6,6%. Fuente : Banco Central de Reserva del Perú. BCRP.

Mi trabajo de campo me ha permitido analizar el impacto de la crisis económica (Italia) y el crecimiento económico (Perú) en la migración de retorno desde una doble perspectivas: desde la perspectiva de los migrantes que actualmente están en Italia y desde la perspectiva de los migrantes que han retornado al Perú.

Desde la percepción de los migrantes entrevistados en Italia, la crisis económica esta afectado sus condiciones laborales y por consiguiente sus condiciones de vida. Mis entrevistados han manifestado resentir la reducción de la oferta laboral, la disminución de los salarios así como la precarización de las condiciones laborales. Sin embargo, la crisis no es lo suficientemente fuerte como para ‘empujar’ al migrante a retornar. Para los migrantes, la crisis económica es fuente de preocupación e invita a mantener siempre presente la ‘opción’ de retornar, sin embargo no es un factor que vaya ha ‘forzar’ el retorno. Una agravación de la crisis, con el consiguiente incremento del desempleo, baja de salarios y precarización laboral podría modificar lo anteriormente afirmado.

Al mismo tiempo, las condiciones económicas favorables en Perú no son consideradas como factor de ‘atracción’ relevante para mis entrevistados. La percepción generalizada es que el crecimiento económico en Perú no está acompañado de un incremento en las oportunidades laborales. La situación de crecimiento económico y estabilidad es vista con optimismo sin embargo no es un factor determinante del retorno.

Por otro lado, desde la perspectiva de los migrantes retornados entrevistados en Cuzco-Quillabamba, la crisis económica en Italia no es considerada como el factor fundamental que determinó el retorno. Sin embargo, la crisis influyó positivamente en la toma de decisión. En relación al crecimiento económico y la estabilidad económica del Perú, éste es considerado como un factor positivo y alentador pero que de ninguna manera fue el factor determinante que motivó el retorno. La situación económica favorable es vista como una potencialidad que alienta a formular proyectos de negocios o comercio.

Capital cultural y capital social al centro de las razones del retorno.

La pregunta que hemos intentado responder en este artículo es ¿cuáles son las motivaciones de la migración de retorno y cuales son sus implicaciones en el desarrollo?

Según la literatura revisada, los motivos que incitan al retorno incluyen una serie de razones económicas, sociales, familiares así como también políticas. Existe evidencia empírica que muestra que los factores sociales y familiares tienen particular importancia en la decisión de retornar. Nuestros hallazgos confirman que las razones económicas, sociales y familiares /ciclo de vida influyen en la decisión del retorno.

Sin embargo, es pertinente preguntarse: ¿porqué a factores económicos y sociales iguales algunos migrantes deciden retornar al Perú mientras que otros deciden quedarse en Italia? Mis resultados muestran la necesidad de incluir en el análisis el concepto de capital cultural y capital social⁴ como elementos fundamentales y determinantes en la decisión de retornar.

Como lo explicamos en nuestra parte metodológica, en nuestro trabajo de campo hemos entrevistado a varios migrantes en Turín que tienen el deseo de regresar pero que sin embargo

⁴ Capital cultural y capital social en el sentido de Bourdieu.

no han definido una fecha de retorno. Estos migrantes llegaron a Turín con el deseo de quedarse sólo algunos años, el proyecto migratorio inicial consistía en quedarse de 3 a 5 años. Conforme pasó el tiempo ese proyecto se fue modificando y la fecha de retorno se fue desplazando cada vez más al punto que luego de algunos años no tienen fecha definida de retorno a pesar que el deseo de retornar continúa presente.

El análisis de estas entrevistas nos permite una aproximación comparativa entre los dos grupos de migrantes: los que efectivamente han retornado y aquellos que tienen el interés y el deseo de retornar, pero que no efectivizan el retorno. Comparando estos dos grupos podemos encontrar mayores indicios que nos ayudan a comprender cuáles son los determinantes de la migración de retorno.

Mis resultados me llevan a pensar que la diferencial de capital cultural y capital social —acumulado previo al proceso migratorio— es el elemento determinante en la decisión de retorno.

Postulo que los migrantes que cuentan con mayor capital cultural y capital social en el país de origen —acumulado previo al proceso migratorio— tendrán mayores motivaciones para retornar luego de una estancia relativamente corta en el extranjero. La existencia de estos tipos de capital permitiría la construcción y el mantenimiento de un proyecto de vida en el lugar de origen el cual se mantendrá invariable durante el tiempo que dura la migración y permitiría además una adecuada reintegración del migrante luego del retorno.

El denominador común de mis entrevistados retornados es la posesión de capital cultural y capital social previo al proceso migratorio. Este grupo de migrantes considera que tiene una posibilidad concreta de éxito profesional y/o económico en el Perú. La posesión de capital cultural y social, acumulado previo al proceso migratorio, crea un clima de confianza en el futuro.

Contar con capital cultural y social permite construir un proyecto de vida en el país de origen. Este proyecto de vida es lo suficientemente atractivo y realizable que garantiza que los migrantes no modifiquen su proyecto migratorio inicial una vez iniciada la migración.

Inversamente, los migrantes que tienen un limitado capital cultural y social en el país de origen —acumulado previo al proceso migratorio— carecen de motivaciones fuertes para retornar. Este grupo de migrantes buscará permanecer en el país de acogida por que consideran que sus posibilidades de ‘éxito’ en el país de origen son bastante reducidas.

El denominador común de mis entrevistados en Turín, aquellos que no tienen un proyecto de retorno definido, es la posesión de capital cultural y social limitado, lo que implica la reducción de sus posibilidades de realización personal y económica en el Perú. Este grupo de migrantes considera que a pesar de la difícil situación social en Italia, la condición de irregularidad administrativa de algunos de ellos, las dificultades de conseguir empleo, etc. ellos tienen mayores posibilidades de desarrollo económico en Italia que en el Perú.

Debido al capital cultural y social limitado de este grupo de migrantes —acumulado previo al proceso migratorio— los puestos de trabajo a los que lograban acceder en el Perú eran relativamente mal remunerados. Una vez en Italia, estos migrantes acceden también a empleos que no necesiten mayor especialización, sin embargo el salario percibido es substancialmente más elevado. El salario ganado en Italia les permitirá enviar remesas,

atender sus necesidades y ahorrar. En otras palabras, a igual formación, igual capacidad de acceso a puestos de trabajo no calificados, pero ingresos diferenciados.

Migración de retorno y desarrollo.

El discurso dominante sobre migración de retorno y desarrollo se fundamenta en dos ideas centrales: la primera es que los migrantes acumularían un importante capital económico durante su estadía en el extranjero, el cual serviría de fuente de financiamiento del desarrollo una vez retornados. La segunda es que los migrantes acumularían importantes conocimientos, habilidades, destrezas y valores en el país de acogida, los cuales serían valiosos instrumentos de desarrollo para los países de origen luego del retorno de los migrantes.

En mis entrevistas he encontrado pocos casos de acumulación de capital humano, y capital cultural en un sentido más amplio, durante el proceso migratorio. Es el caso por ejemplo de los migrantes que han realizado cursos de enfermería y han obtenido un diploma de enfermero/as y actualmente trabajan en hospitales y clínicas italianas. Se conoce también los casos de migrantes que han seguido cursos de formación para convertirse en soldados y que actualmente trabajan en las zonas industriales del norte de Italia. En estos y otros casos donde se observa un real incremento de capital humano y cultural los migrantes sienten que su integración social y económica a la sociedad de acogida es bastante aceptable y por lo tanto no tienen proyectos de retornar al Perú.

Por el contrario, en la casi totalidad de mis entrevistas no he observado incremento importante de capital humano y cultural durante el proceso migratorio. Una posible explicación de este fenómeno puede ser la inserción laboral y social de los migrantes peruanos en Italia.

En muchos casos se ha observado una pérdida substancial de capital humano, referido a la pérdida de capacidades y habilidades adquiridas antes de la migración. Según algunos entrevistados con formación profesional u otro tipo de formación especializada existiría una pérdida absoluta y una pérdida relativa de capital humano. La pérdida absoluta se refiere al olvido de las capacidades adquiridas antes de la migración, este olvido puede ser debido a la falta de puesta en práctica de estas habilidades y capacidades y al tiempo pasado sin ejercer tales capacidades.

La pérdida relativa de capital humano hace referencia al hecho que durante el tiempo que duró la migración, los otros profesionales y técnicos que no migraron (por ejemplo los compañeros de universidad que se quedaron en Perú) han logrado capacitarse y perfeccionar sus capacidades y habilidades a través de cursos de capacitación, diplomados, maestrías, etc. Luego del retorno, los migrantes se dan cuenta que están en desventaja competitiva frente a los profesionales y técnicos que no migraron.

Como hemos intentado demostrar, la mayoría de los migrantes retornados no han acumulado capital humano y cultural importante durante su estadía en Italia. Por el contrario hemos observado algunos casos de pérdida absoluta y relativa de capital humano durante el tiempo que duró la migración. En los pocos casos donde existe incremento del capital humano, estos migrantes prefieren permanecer en Italia puesto que las nuevas capacidades y habilidades adquiridas difícilmente serían capitalizables en el Perú.

Por consiguiente, una de las hipótesis sobre la cual el discurso dominante funda su reflexión sobre la relación entre migración de retorno y desarrollo no se cumple para el caso de la mayoría de los trabajadores migrantes peruanos retornados de Italia.

4.- Conclusiones

Las causas de retorno son diversas, complejas e interdependientes. He agrupado las motivaciones del retorno en 5 grandes categorías:

- Cumplimiento de los objetivos económicos
- Factores sociales
- Ciclo de vida y factores familiares
- Condiciones del contexto económico en Perú e Italia
- Capital cultural y capital social previo al proceso migratorio

Existen algunos casos donde la motivación de la migración de retorno fue el cumplimiento de los objetivos económicos. Los factores sociales como el racismo resentido en Italia y la movilización social descendiente son motivaciones fuertemente presentes en los migrantes retornados. Existen también motivaciones que tienen que ver con el ciclo de vida de los migrantes, hemos identificado dos grupos: migrantes adultos mayores de 50 años y mujeres entre 30 y 37 años.

El contexto de crisis económica en el país de acogida y de crecimiento económico en el país de origen no tendría ninguna implicación en los motivos de retorno.

La posesión de capital cultural y social, previo al proceso migratorio, parece el factor determinante en la decisión de retornar. Es precisamente la existencia de estas formas de capital lo que permite construir un proyecto migratorio de corto plazo. Inversamente, los migrantes que no cuentan con capital cultural y social considerable, previo al proceso migratorio, no tienen incentivos para el retorno.

Para la mayor parte de nuestros entrevistados, la migración a Italia no ha significado una acumulación de capital humano y cultural importante. Por el contrario, en muchos casos la migración ha significado la pérdida relativa y absoluta de capital humano.

En los pocos casos donde el migrante peruano ha logrado una importante adquisición de capital cultural y social durante la migración, el migrante ha tomado la decisión de instalarse definitivamente en Italia.

La hipótesis general sobre la que se construye el discurso dominante de la relación entre migración y desarrollo, la adquisición de nuevas capacidades, habilidades y valores durante el tiempo de trabajo en el extranjero, no se comprueba en nuestro estudio de caso.

Bibliografía

Ammassari, Savina y Black, Richard (2001) *Harnessing the Potential of Migration and Return to Promote Development*. Genève: OIM.

Black, R.; King, R. y Tiemoko R. (2003) Migration, Return and Small Enterprise Development in Ghana: a Route out of Poverty? Sussex Migration Working Paper n° 9. Sussex Centre for Migration Research.

Bourdieu, Pierre (1999) *La miseria del Mundo*. Madrid: Taurus.

Callea, Saverio (1986) "Different Forms, Reasons and Motivations for Return Migration of Persons who Voluntarily Decide to Return to Their Countries of Origin". *International Migration* Vol. XXIV, N° 1, (March), p 61-76.

Cassarino, JP (2004) *Theorising Return Migration: a revisited conceptual approach to return migrants*. EUI Working Papers RSCAS N° 2004/02. European University Institute.

Galor, Oded y Stark, Oded (1990) "Migrants' Savings, the Probability of Return Migration and Migrants' Performance". *International Economic Review* Vol. 31, No. 2 (Mayo), p. 463-467.

GCIM (Suiza), 2005 *Les Migrations dans un Monde Interconnecté: Nouvelles Perspectives d'Action*.

Gitmez, A. (1988) "The socio-economic reintegration of returned workers: the case of Turkey", en Stahl, C. (ed.), *International Migration Today*, UNESCO, Geneva, p. 217- 321.

King, Russell (2000) "Generalizations from the History of Return Migration"; en Ghosh Bimal, ed.; *Return Migration. Journey of Hope or Despair?*, Geneva.

Massey, Douglas; Arango, Joaquin; Hugo, Graeme; Kouaouci, Ali; Pellegrino, Adela y Taylor, Edward (1993) "Theories of International Migration: A Review and Appraisal". *Population and Development Review* Vol. 19, No. 3 (Setiembre), p. 431-466.

McCormick B. y Wahba J. (2001) *Overseas Work Experience, Savings and Entrepreneurship Amongst Return Migrants to LDCs*. Working Paper. University of Southampton, UK.

Mesnard, Alice (2004) "Temporary Migration and Capital Market Imperfections". *Oxford Economic Papers* 56 p. 242-262.

Nyberg-Sørensen, Nina; Van Hear Nicholas y Engberg-Pedersen Poul (2002) "The Migration-Development Nexus: Evidence and Policy Options". *International Migration* Vol. 40(5), p. 49-73.

Pietrowski, Martin y Tong, Yuying (2010) "Economic and Non-Economic Determinants of Return Migration: Evidence from Rural Thailand". *Population-E* 65 (2), P. 333-348.

Stark, Oded (1991) *The Migration of Labour*. Cambridge: Basil Blackwell.

Thomas-Hope, Elizabeth (1999) "Return Migration to Jamaica and its Development Potential". *International Migration* Vol. 37 (1), p. 183-207.

Todaro, Michael (1969) "A Model of Labor Migration and Urban Unemployment in Less Developed Countries". *The American Economic Review* Vol. 59, N° 1, p. 138-148.

Unger, K (1981) "Greek Emigration to and Return from West Germany" *Ekistics* September-October, p. 369-373.